



STEPH'ANDAVA

Année **2020**





Où nous situer ?

MADAGASCAR,
île de l'Océan Indien,

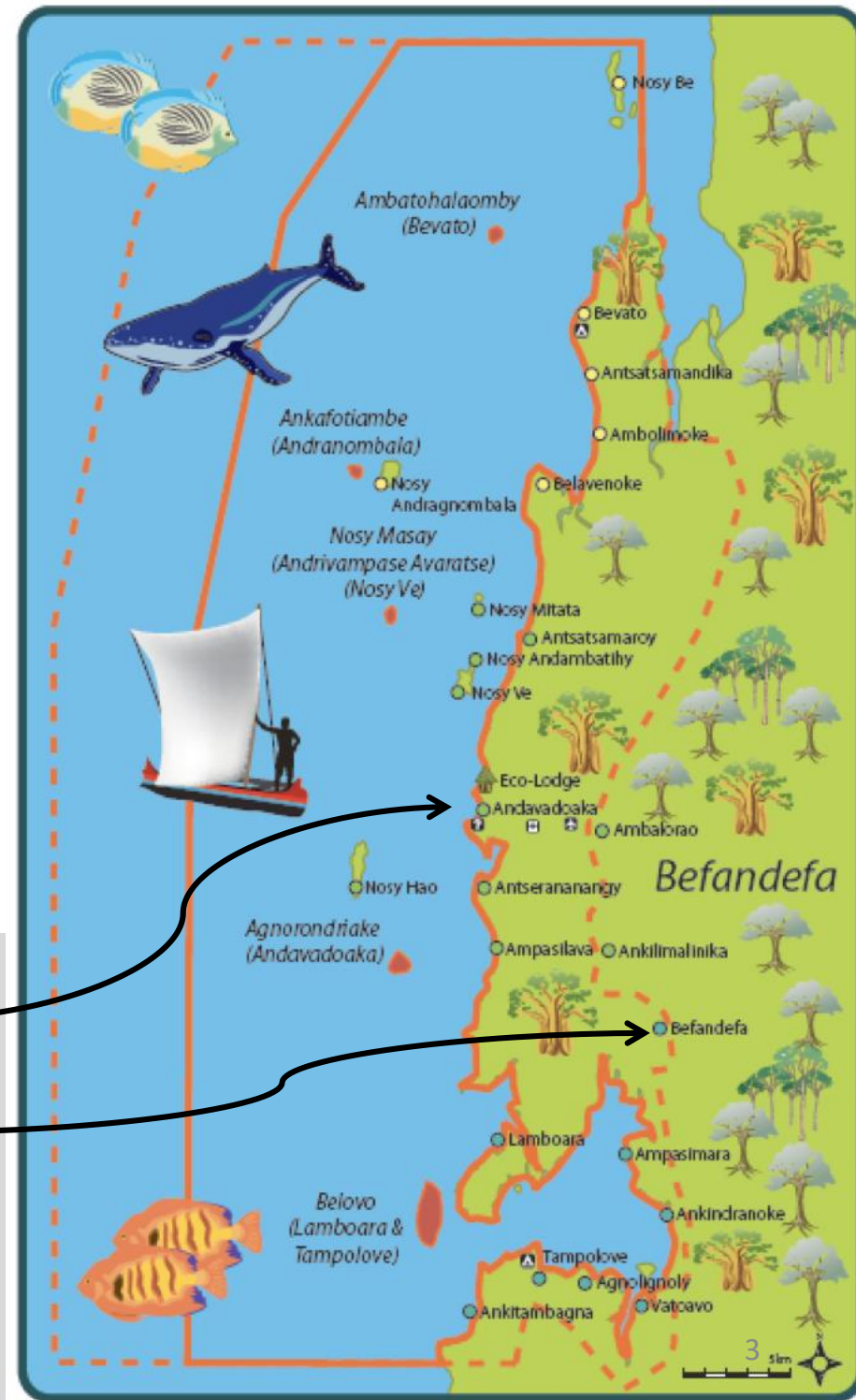


Notre lieu d'intervention :

Andavadoaka, est 1 des 25 villages de la commune de Befandefa, 3 000 « Vezo », pêcheurs nomades mais qui peu à peu sont amenés à se sédentariser.

Andavadoaka

Befandefa





Le mot du Président,

2020, année complexe et éprouvante pour l'équipe à Andava, mais aussi pour nous, ici, la distance et la situation sanitaire rendant la gestion difficile.

Chloé, en s'appuyant sur le travail de Marie (bain de langage et orthophonie) a optimisé nos actions et mis en place une première phase de leur pérennisation en préparant son remplacement (sa fin de mission était calée à fin juin 2020) par un encadrant Malgache.

Mais voilà, Mars 2020, la covid, le, les confinements, les fermetures d'écoles, ont conduit à l'arrêt de nos activités et stoppé la gestion de la transition :

- Mise au chômage partiel de nos salariés, les uns jusqu'à la fin de leur contrat CDD, les autres jusqu'à une reprise possible. La loi Malgache ne prévoit pas d'indemnisation, nous avons cependant choisi de leur verser 50 % de leur salaire.
- Départ précipité de Chloé fin mars sur Tana puis rapatriement sanitaire sur la France.
- Gestion de l'équipe et recherche de son remplaçant à distance.
- Recrutement de Rova (Bac + 5) arrivée sur place fin Août pour reprendre la main et préparer la rentrée scolaire d'octobre.

Par nécessité, la non réalisation des événements a réduit les rentrées d'argent ; Prudence et Réduction de nos frais ont été notre chaotique fil conducteur durant cette année et l'est malheureusement encore aujourd'hui.

C'est donc une équipe réduite de 4 salariés qui assure aujourd'hui nos activités limitées à Andava.

En parallèle, Norova, salarié depuis 2015, a pris le chemin de la faculté à Tananarive pour 3 années d'études de travailleur social. Nous l'aidons financièrement en lui accordant une indemnité mensuelle, durant ses 3 années d'études.

Une partie des finitions de la Maison Communautaire, a pu se faire notamment la deuxième couche de « bouzaka », couverture de chaume, la rendant pleinement opérationnelle et va nous permettre de recentrer les activités proposées en son sein.

Pour terminer, plusieurs projections comme fils conducteurs :

- Concentration de nos activités sur les enfants, et sur les adultes du village qui sont motivés,
- Recentrage des actions sur la maison communautaire plutôt que dans les classes,
- Un engagement moral de réaliser des salles de classe pour le Collège et le Lycée de Befandefa à ne pas perdre de vue. La recherche de financement est en cours.
- Le renouvellement de l'accord de siège qui nous autorisera à continuer jusqu'en 2023.

Merci à toutes et tous pour votre engagement à nos côtés, votre confiance et votre fidèle soutien financier sans lesquels rien ne serait possible.

Gilles Bollard



Pourquoi Steph'Andava ?

Steph'Andava est une association française créée en novembre 2012 pour concrétiser les souhaits de Stéphanie Bollard. Elle agit pour l'éducation au Sud-ouest de Madagascar au sein des villages d'Andavadoaka et de Befandefa. Grâce à une équipe de 4 personnes sur place et deux bibliothèques, elle renforce l'apprentissage du français chez les enseignants, les enfants et les adultes du village. Elle intervient au sein des écoles, avec l'accord des administrations malgaches, mais également au sein des bibliothèques pour diverses activités toujours en langue française.

Pourquoi le renforcement du français ?

- Avoir la possibilité, dès la maternelle pour ces enfants de régions éloignées, d'accéder au français, **c'est leur donner le choix d'aller plus loin.**
- En effet, si les jeunes malgaches veulent poursuivre **des études supérieures**, et ce dès le lycée, ils doivent posséder **une bonne maîtrise du français**, car l'enseignement de toutes les matières se fait dans cette langue et les examens également.



Avec un enseignement ludique, basé sur la lecture et l'utilisation du livre



Au collège



CP1 à l'Epp d'Andava

Changement d'équipe à Andavadoaka fin août

Merci à Chloé, pour son travail et son engagement, qui a du quitter Andava dans des conditions particulières, en mars.



De gauche à droite : **Tsikivy** (responsable administratif), **Rova** (coordinatrice) **Félicia** responsable de la bibliothèque, et **Hendry**, formateur en langue française.

Cours de français:

- Tous les mercredis après-midi (Andavadoaka) et samedis matin (Befandefa).
- 3 niveaux (A1, A2, B1)
- 12 bénéficiaires
- 1 formation intensive de 5 jours organisée en avril

Examen du DELF:

- Une fois par an, en mai/juin
- En partenariat avec l'Alliance française de Tuléar
- Diplôme français à reconnaissance internationale

Eveil langage :

- Chaque semaine, 45' par classe
- De la maternelle au CP2
- 3 écoles

Animation

autour du livre :

- 1h/sem par classe
- Du CE au CM2
- 3 écoles primaires.

Français oral :

- Chaque semaine, 2h par classe.
- De la 6^{ème} à la 3^{ème}
- 2 collègues et 1 lycée concernés. .

Jumelage :

A revoir cette année.
Via internet, avec une école maternelle de Bohas (ain)

Les activités hebdomadaires en un clin d'œil

ENSEIGNANTS

Andavadoaka
et Befandefa



ADULTES

Andavadoaka

ENFANTS

Andavadoaka
et Befandefa

A la bibliothèque

Soutien en malgache

- 1/sem.
- Pour les maternelles en difficultés
- 4 Groupes de 5 enfants

Animations

- Mercredi et samedi après midi (Andavadoaka),
- samedi matin (Befandefa)

Club de français

- Un soir par semaine
- Un groupe primaire et un groupe collège

Théâtre ados

- Un soir par semaine
- 2 clubs

Atelier cuisine

Atelier couture :

utilisé pour la fabrication des masques

Cours de français :

- Pour la communauté,
- Tous les lundis et vendredis soirs (18-19h)
 - Deux groupes de niveau (débutants et intermédiaires)

Journaux nationaux :

- en libre-accès, sur kiosque devant la bibliothèque.
- 4 rédactions, tous les 15 jours.

Andavadoaka

EPP 300 élèves
Primaire Ste Famille 215 élèves
Collège Ste Famille 235 élèves

Befandefa

EPP 238 élèves
Collège 112 élèves

Nous avons fêté les 50 ans de la francophonie lors d'un spectacle qui s'est déroulé le samedi 14 mars. Comme chaque année, c'est pour Steph'Andava l'occasion de présenter son travail, au village et aux autorités publiques. Pour la première fois, une classe de maternelle est montée sur scène pour chanter une comptine.



Chaque année une nouvelle découverte pour les enfants, pour cette édition la classe de CM1 de l'école Ste Famille a découvert l'univers des clowns avec un artiste venu de Tuléar. De nombreux ateliers durant la semaine ont donné lieu à la création de sketches présentés durant la fête.



Zoom sur l'hygiène

Le thème international de la fête de la francophonie étant **L'EAU**, notre partenaire de l'équipe santé de Blue Ventures est intervenu dans les classes de l'Ecole Primaire Publique durant la semaine de la francophonie afin de revoir avec les enfants comment bien se laver les mains et les différentes techniques pour purifier l'eau à boire : pastilles, filtres, en faisant bouillir.

Les enfants ont pu transmettre les recommandations à la communauté lors de la fête de mars.

Puis la covid est arrivée...

- Fermeture de l'école et mise en place des gestes barrières pour rentrer à la bibliothèque.
- Confection de masques par l'équipe de couturières,



Le projet Bokoboko, toujours d'actualité



Depuis 2015, et pour palier une sous-alimentation des enfants de l'école publique, Steph'Andava distribue à chaque enfant inscrit et venant à l'école un verre de thé et deux bokoboko (sorte de beignets) à chaque récréation du matin et de l'après-midi. Il est demandé aux parents une participation financière symbolique (100 ariary par mois, l'équivalent de 3 centimes d'euro).

Objectifs chaque année atteints :

- les enfants viennent plus régulièrement à l'école ;
- ils sont plus attentifs et dynamiques en classe ;
- ils obtiennent de meilleurs résultats aux examens ;
- les parents s'impliquent dans l'éducation scolaire de leurs enfants

Des groupes de femmes travaillent 3 semaines chacun pour la confection des bokoboko et du thé sucré pour les **300 élèves de l'EPP** chaque matin et chaque après-midi. Un gros travail qui leur demande de se lever à 2h du matin pour que les bokoboko aient le temps de gonfler ! Mais c'est une source de revenu intéressante pour elles, comme en témoigne le nombre de candidates chaque année.



MERCI à vous tous qui à chaque rentrée scolaire répondez présents !! Nous pouvons ainsi continuer cette opération qui nous paraît primordiale pour les enfants.

En octobre, réunion du comité d'éducation



Composé des représentants des écoles publiques et privées, de la mairie, des parents d'élèves, des représentants des ONG présentes à Andava et Befandefa : Secours Islamique français, Blue ventures et Steph'andava.

A l'ordre du jour :



1-Sensibilisation à l'éducation

Pose de banderole dans les villages et Organisation de journées de débat publique à Andava et Befandefa autour de l'importance de l'éducation

Ne sois pas distrait par l'argent facile, penses à demain, instruis-toi....

2-Organisation de la journée mondiale des droits de l'enfant



« Etudier fait partie de nos droits fondamentaux »



Zoom sur la rentrée scolaire 2020/2021

Après 7 mois de repos forcé, la rentrée a eu lieu le 20 octobre pour les écoles privées et le 26 octobre pour l'école publique.

Grâce à la campagne initiée sur Helloasso, nous avons pu offrir des kits scolaires à l'école primaire publique : cahier, stylos, crayons, ardoise.....et un **cache-bouche** cousu par les couturières à la bibliothèque.

Beaucoup de parents n'ayant pas les moyens d'acheter des fournitures scolaires à leurs enfants, l'assurance d'avoir ce kit scolaire maintient le nombre d'inscription à l'EPP

Événements SA	Année scolaire	Nombre d'élèves inscrits
Création de Steph'Andava	2012-2013	82
	2013-2014	165
	2014-2015	116
Lancement du projet bokoboko	2015-2016	125
	2016-2017	195
Construction des nouvelles salles de classe	2017-2018	278
Campagne Kits scolaires	2021-2022	296





En bref,

... en France

Envoi de 33 cartons pour alimenter la bibliothèque en livres et jeux grâce au container affrété par l'**ONG Energie Coopération Développement (ECD)** de Bourg-en-Bresse.



Acquisition d'un **groupe électrogène**, grâce au financement de l'**ONG RES PUBLICA**, afin de palier les coupures intempestives d'électricité.
Un grand merci pour leur fidèle soutien.



Un grand merci à tous ceux qui viennent *chaque* année pour cette manifestation Olivier, Charlotte, Yves, Ghislaine, Vincent, Didier, Yannick, Anne Laure, Audrey, Gilles, Pascale, Cécile, Xavier, Titi, Emmanuelle, Agnès et François... Merci pour votre aide et votre fidélité.



Un nouveau jumelage, avec l'école maternelle de Bohas, de nombreux échanges via un site Padlet qui permet d'échanger photos et dessins, sur deux modes de vie tellement différents.
Un grand merci aux enseignants ainsi qu'à Hervé Favre, leur directeur.



Rapport financier de l'année 2020

Les Produits : 23 341 euros
Les Charges : 27 436 euros
Un résultat négatif de 4 095 euros

Les produits

Concernant **les produits des manifestations**, nous n'avons pu organiser que le loto de janvier et un peu de vente de nappes (5067 €) ; pas de pétanque, pas de soirée festive donc un manque de 5 000 € pour la trésorerie.

La commune de Cize toujours fidèle avec une subvention de **100 €**.

Une baisse des **adhésions**, **62** cette année soit **930 €**. (76 en 2019).

Pour la dernière année, nous avons reçu **244 € de tookets** du Crédit Agricole, (leur campagne étant limitée à 2 ans), **47 € du moteur de recherche Lilo**, **44 € d'intérêts du livret**, ainsi que **64,85 € de revente de cartouches usagées** (Canon et HP). Merci à tous ceux qui nous les ont conservées, c'est un début, et j'espère que nous pourrons continuer.

Les **dons** se maintiennent **11 244 €** (dont **1 330 €** ciblés pour les **bokoboko** et **1 020 €** pour la campagne des **Kits scolaires**).

Des donateurs particuliers que nous souhaitons remercier :

Monsieur Gilles GUTTIEREZ qui financent à hauteur de **2 500 € les études de Norova**, salarié de Steph'andava à Andavadoaka qui souhaitaient poursuivre des études d'éducateur spécialisé. Nous finançons directement ses frais d'études à l'Institut (668 €) ; le matériel nécessaire dont un nouvel ordinateur ainsi que son logement et une indemnité mensuelle sont pris en charge à Andavadoaka. (1070 €).

Un Merci spécial à **l'Association GRAND'AIR et à Michel Arboireau** à la Réunion, qui avait projeté avec un groupe d'étudiants un trek à vélo à Madagascar..... 2 fois reporté ...mais qui nous a malgré tout donné le financement trouvé par les participants au projet soit **2 100 €**

L'ONG RES PUBLICA, grâce à qui nous avons pu acquérir **un groupe électrogène (1 000 €)**,

Les charges

Le poste le plus important : 21 000 € versés à Andavadoaka pour le fonctionnement local.

Chloé, volontaire de solidarité internationale est restée de janvier à fin mars puis est rentrée pour les raisons sanitaires mais a continué à gérer un suivi à distance jusqu'à fin août (**3 860 € d'indemnités**).

Norova : 668 € versés à l'Institut pour les frais d'études de sa 2ème année)

Par ailleurs, **400 €** de participation pour l'envoi de nos cartons de livres et matériels divers via **le container** affrété par l'association Electricité Coopération et Développement, ainsi que 1 266 € d'achat, dont **un logiciel de compta 554 €**, des fournitures de **bureau 251 €** et **461 € d'achat** pour l'organisation **du loto** de janvier et 242 € d'assurance, frais bancaires et déplacements.

STEPH'ANDAVA- France
COMPTE DE RESULTATS EXERCICE 2020



STEPH'ANDAVA France

BILAN EXERCICE 2020

CHARGES	2020	n-1	PRODUITS	2020	n-1
60 Achat	1 266,47 €	2 731,45 €	70 Produits	5 067,00 €	11 112,11 €
Fournitures de bureau	251,37 €	217,29 €	Recette Loto	4 897,00 €	5 093,00 €
Logiciel compta	554,04 €		Recette Pétanque	0,00 €	2 822,11 €
Achats loto janvier	461,06 €	1 940,16 €	Vente de nappes et artisanat	170,00 €	1 295,00 €
Artisanat		478,00 €	Concert	0,00 €	1 902,00 €
Petits équipements		96,00 €			
61 Services extérieurs	111,67 €	129,74 €	74 Subventions d'exploitation	100,00 €	100,00 €
Assurance	111,67 €	109,74 €	Commune de Cize	100,00 €	100,00 €
Relations extérieures		20,00 €			
			75 Autres Produits	18 129,95 €	76 343,73 €
62 Autres services extérieurs	516,04 €	5 350,10 €	Adhésions	930,00 €	1 140,00 €
Frais de déplacement	116,04 €		Tookets du Crédit Agricole	244,10 €	345,73 €
Frais de container	400,00 €	150,00 €	SELECTEC revente de cartouches	64,85 €	
			Moteur de recherche LILO	47,00 €	103,00 €
Suivi Chantier		5 200,10 €	Marie		23 260,00 €
Maison Communautaire			DONS	8 894,00 €	6 640,00 €
64 Charges de personnel	4 528,00 €	13 539,66 €	Collecte Helloasso : Bokoboko	1 330,00 €	7 155,00 €
Chloé (janvier à août)	3 860,00 €	7 140,00 €	Collecte Helloasso : kits scolaires	1 020,00 €	
Marie		6 399,66 €			
			Association GRAND'AIR Réunion	2 100,00 €	
Norova	668,00 €		ONG RES PUBLICA	1 000,00 €	
			Mr GUTTIEREZ Gilles	2 500,00 €	
65 Verst Steph'andava Mada	21 000,00 €	57 500,00 €	Financeurs Maison Communautaire		37 700,00 €
TOTAL I	27 422,18 €	79 250,95 €	TOTAL I	23 296,95 €	87 555,84 €
66 Charges financières			76 Produits financiers		
Frais Crédit Agricole	14,61 €	134,82 €	intérêts livrets et part sociale	44,80 €	152,37 €
TOTAL II	14,61 €	134,82 €	TOTAL II	44,80 €	152,37 €
67 Charges exceptionnelles			77 Produits exceptionnels		
TOTAL III			TOTAL III		385,00 €
TOTAL DES CHARGES	27 436,79 €	79 385,77 €	TOTAL DES PRODUITS	23 341,75 €	
		8 708,44 €	Résultat négatif	4 095,04 €	
Total Général	27 436,79 €	88 093,21 €	Total Général	27 436,79 €	88 093,21 €

Sommes affectées en 2021	
Projet COLLEGE BEFANDEFA	
ONG RES PUBLICA	5 000,00 €
Société TEXINFINE	2 500,00 €

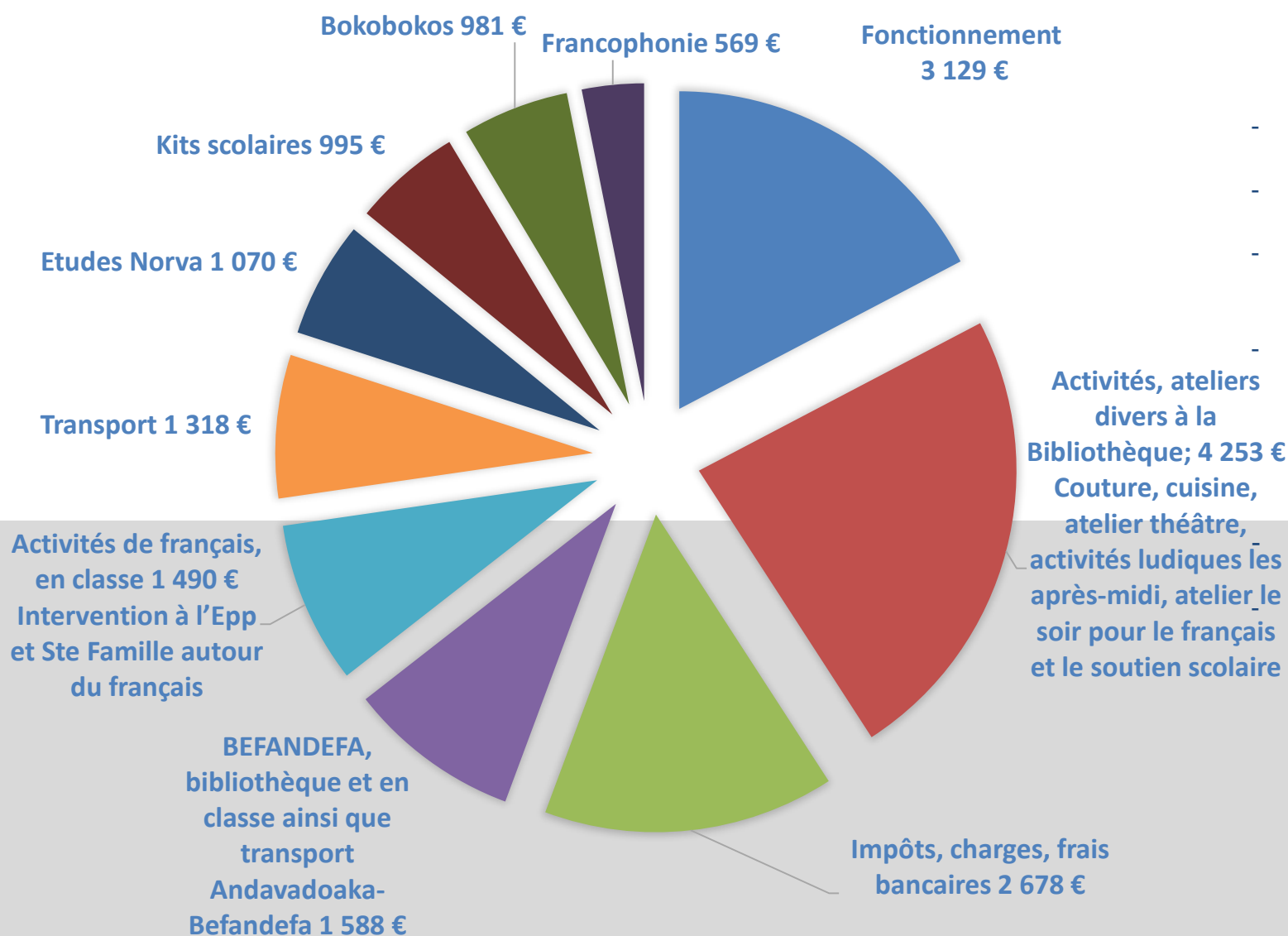
ACTIF		PASSIF	
Actif Immobilisé		Capitaux propres	
20. Immobilisations incorporelles		10. Fonds propres et réserves	
Frais de développement		Réserves de trésorerie	47 090,91 €
Autres immobilisations		12 Résultats nets de l'exercice	- 4 095,04 €
21. immobilisations incorporelles			
Terrains		Total capitaux propres	42 995,87 €
Constructions		Provisions	
Matériel et outillage		14. Provisions réglemEntées	
23. immobilisations en cours		Provisions pour risques	
27. Autres immobilisations financières		Provisions pour charges	
		Total provisions	- €
28. Amortissement des immobilisations		Dettes	
Immobilisations incorporelles		16. Emprunts et dettes assimilées	
Immobilisations corporelles		Emprunts auprès des banques	
29. Provisions pour dépréciation		Participation des salariés	
Total actif immobilisé	- €	Autres emprunts et dettes	
Actif circulant		Total dettes	- €
3. Stock et en-cours		Autres	
Stocks		18. comptes de liaison	
En-cours		Apports permanents	
Autres approvisionnement		Biens et prestations échangés	
Fournisseurs, usagers, personnel		19. Fonds dédiés Collège Befandefa	7 500,00 €
4. Compte tiers		Total autres	7 500,00 €
Collectivité publique			
Créditeurs divers			
5. Comptes financiers			
COMPTE COURANT CREDIT AGRICOLE	6 023,33 €		
LIVRET CREDIT AGRICOLE	15 589,24 €		
COMPT COURANT CAISSE EPARGNE	17 834,42 €		
Caisse	3 048,88 €		
Charges constatées d'avance	8 000,00 €		
Total actif circulant	50 495,87 €		
TOTAL ACTIF	50 495,87 €	TOTAL PASSIF	50 495,87 €

Fonctionnement local à Andavadoaka

1€ = 4450 ariarys



Dépenses
80 417 152 ar soit 18 072 euros



Recettes
90 298 700 ar soit 20 291 €

- 88 571 500 ar (21 000 € - 6 % frais) de SA France
- 255 500 (58 €) ventes blouses cartes postales et tee-shirts
- 267 000 ar (60 €) adhésions et participations de parents aux bokobokos
- 1 204 700 ar (271 €) dons divers

Dépenses d'investissement
9 366 000 ar (2 105 €) pour une deuxième couche de bozaka (junc) sur le toit de la Maison Communautaire.

Quelques explications, à Andavadoaka

98 % des recettes à Andavadoaka proviennent des dons reçus en France, les 2 % restant viennent d'adhésions à la bibliothèque, ainsi que de la participation des parents aux bokobokos, de ventes diverses : tee-shirts, blouses et cartes postales (118 €) ; Mais également cette année 271 € de dons divers :

-74 € correspondant à la vente de salades de pâtes préparées par un groupe de collégiens, dont la recette devait financer un petit « voyage », mais que le covid a reporté à une date ultérieure.

-150 € de remboursement des frais de container de juin, pour des livres que nous avons acheminés pour une école de Tananarive,

- 47 € de dons de touristes en début d'année.

Concernant les dépenses,

Le covid a stoppé nos activités d'avril à Août, et ont repris début novembre dans les classes. Toutefois, nous avons maintenu des indemnités à nos salariés correspondant à un demi salaire. Chloé, notre coordinatrice volontaire de solidarité internationale, a quitté Andavadoaka fin mars, et pris un vol sanitaire, mais a continué à gérer depuis la France, le suivi administratif, ainsi que l'embauche de la nouvelle coordinatrice malgache, qui a pris son poste en août.

Chaque activité identifiée dans le graphique prend en compte le salaire de l'intervenant ainsi que le matériel et la part de charge y afférent, afin de comptabiliser le réel coût de chacune de nos activités.

18 072 € de dépenses auxquelles il faut rajouter les 2 105 € pour les travaux de la Maison communautaire soit 20 177 €, 20 291 € de recettes, soit un reste en caisse de 114 €.

A noter, concernant Befandefa, les activités stoppées fin mars n'ont malheureusement pas repris en fin d'année ; au vue des coûts de transport élevés, 3 360 000 ar (755 € sur 4 mois), nous essaierons de trouver une solution pérenne, passant par l'embauche d'un salarié trouvé parmi les jeunes diplômés de Befandefa ou d'Andavadoaka, et qui resterait à plein temps sur Befandefa, afin de gérer la bibliothèque et les interventions en classe.

Nous vous remercions, très chaleureusement, vous tous qui nous permettez depuis 8 ans maintenant, de poursuivre notre action, et pour votre fidélité cette année, malgré un contexte difficile.



PROJET 2021-2022 à Befandefa



Collège actuel à reconstruire et puits à réhabiliter



Lycée : 2 classes

Nous sommes toujours dans la logique de construire des bâtiments pérennes pour les écoliers de la région de Befandefa dont dépend Andavadoaka.

Befandefa est déjà doté d'une école primaire et d'un bâtiment préscolaire, grâce au SIF ; la commune nous a sollicités pour la réhabilitation du collège, ainsi que pour la construction de 2 classes supplémentaires pour le lycée.

Nous commencerons par le collège : 7 500 € ont pour l'instant été provisionnés et nous sommes dans l'attente de réponse à plusieurs demandes de subventions.

Si les réponses sont positives, nous pourrons commencer la planification des approvisionnements dès le mois d'octobre.

Un grand merci à Pascal Gauthier, notre chef de projet, pour son engagement à nos côtés dans les divers projets de construction.

Nos partenaires 2020

A MADAGASCAR

- Les Administrations Malgaches : MEN, DREN, CISCO, ZAP
- L'association Velondriake, et son Président
- Monsieur le Maire de Befandefa et son conseil municipal
- Monsieur le Chef du Fokontany d' Andavadoaka
- Les établissements scolaires publics et privés, et leurs enseignants
- Les associations de parents d'élèves et leurs présidents
- Les Alliances Françaises de Morombe et Tuléar
- La Mission Catholique d'Andavadoaka
- Le SIF (Secours Islamique France)
- L'ONG BLUE VENTURES
- La fondation Axian et le programme Sekoly
- L'hôtel Olobe lodge
- Monsieur Gianni Kech

EN FRANCE

- La société BRESSÉDIS de Bourg-en-Bresse
- L'ONG RES PUBLICA
- La Mairie de CIZE
- La Caisse Locale du Crédit Agricole de Villereversure
- Le Service de coopération au développement (SCD)
- Le moteur de recherche solidaire Lilo
- La bibliothèque de Bohas Meyriat Rignat
- Le site participatif HELLO ASSO
- L'association TERRE HAPPY

AUX ETATS-UNIS

- Kristina Douglass pour le Rotary Club international





Association STEPH' ANDAVA en France

Déclarée le 22 novembre 2012 en
Préfecture de l'Ain N° W012007086
620 rue des 2 fours 01250 Meyriat
Tél : 04.74.51.87.84

ONG STEPH'ANDAVA à Madagascar

Arrêté du 15/214 du 12 août 2015 à Antananarivo
N° AE/SG/DGPED/DEE/SCD/OING/00.FR
ANDAVADOAKA
Commune de BEFANDEFA District MOROMBE
Tél : 00261.34.51.281.71